

2024年10月03日-堂區消息



常年期第二十七主日

創世紀 2:18-24; 聖詠128:1-2, 3, 4-5, 6
希伯來人書 2:9-11; 馬爾谷福音10:2-16

創造、試探和決定

今天的讀經至少有三個要點。在第二個創造故事裏，天主用同樣的物質創造了男人和女人。

在復活前夕，讀經中的第一個創造故事中，天主照自己的肖像造了男人和女人（創世紀 1:27），同樣平等。

在試探耶穌時，法利塞人試圖用法律漏洞來絆倒祂，但耶穌卻不來這一套。

在決定誰屬於天國時，是主耶穌而不是祂的管理人。小孩們固然重要，但其他人也同樣重要的。





❖ **我**如何促進男女平等？



❖ **我**如何避免漏洞並說實話？



❖ **我**如何像耶穌一樣將每個人都視為天國的平等成員？

梵蒂岡新聞



請為共同 使命祈禱

十月 2024


教宗影片

教宗全球祈禱網絡



2024年10月意向

意向：請為共同使命祈禱

祈願教會繼續以各種方式支持同道偕行的生活方式，體現出共同責任的精神，促進司鐸、會士和平信徒的參與、共融及共同使命。



梵蒂岡新聞網
2024年10月2日

教宗主持開幕彌撒：每一份貢獻應是恩典，不可強行推進議程

世界主教會議第十六屆常規會議第二期會議的開幕彌撒由教宗方濟各親自主持。教宗邀請與會者不封閉在各自的信念內，如有需要，也能為了公益而犧牲局部利益。



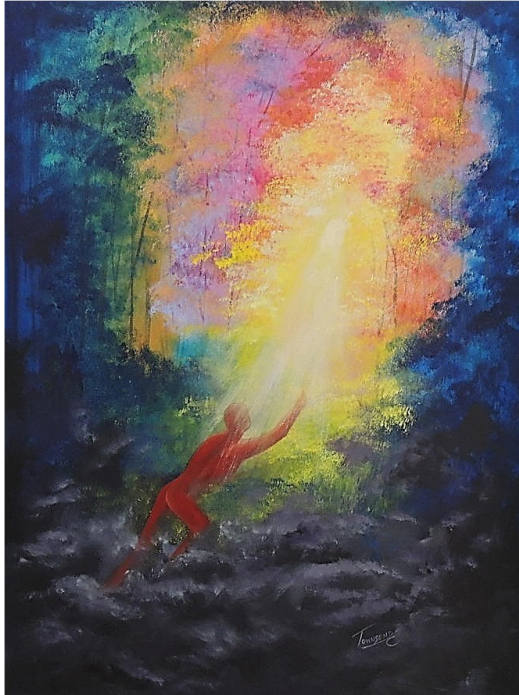
梵蒂岡新聞網
2024年10月2日

教宗欽定10月7日為祈禱及守齋日，祈求世界和平

教宗方濟各欽定10月7日為祈禱及守齋日，以呼求和平之恩。他也宣布要於前一天6日前往聖母大殿頌念《玫瑰經》並請求聖母轉禱，要求世界主教會議全體成員都參加。



人生感語



奮鬥的意義就在於用其一生的努力去爭取。

一次，去拜會一位事業上頗有成就的朋友，閒聊中談起了命運。我問：“這個世界到底有沒有命運？”他說：“當然有啊。”我再問：“命運究竟是怎麼回事？既然命中註定，那奮鬥又有什麼用？”

他沒有直接回答我的問題，但笑著抓起我的左手，說不妨先看看我的手相，幫我算算命。給我講了一番生命線、愛情線、事業線等諸如此類的話之後，突然，他對我說：“把手伸好，照我的樣子做一個動作。”

他的動作就是，舉起左手，慢慢地且越來越緊地握起拳頭。末了，他問：“握緊了沒有？”

我有些迷惑，答道：“握緊啦。”

他又問：“那些命運線在哪裡？”

我機械地回答：“在我的手裡呀。”

他再追問：“請問，命運在哪裡？”我如當頭棒喝，恍然大悟。原來，命運在自己的手裡！

他很平靜地繼續道：“不管別人怎麼跟你說，不管‘算命先生們’如何給你算，記住，命運在自己的手裡，而不是在別人的嘴裡，這就是命運。”

當然，你再看看你自己的拳頭，你還會發現你的生命線有一部分還留在外面，沒有被握住，它又能給我們什麼啟示？命運絕大部分掌握在自己手裡，但還有一部分掌握在‘上天’手裡。古往今來，凡成大業者，‘奮鬥’的意義就在於用其一生的努力去爭取。”





10月04日-紀念



聖方濟．亞西西(會士)

方濟會(OFM)會祖

主保：動物、商人、生態保育者

「**我**們應結出相稱的痛悔果實來。」我們要愛人如己；我們要有愛德和謙遜：我們要施捨，因為施捨能洗淨我們靈魂的罪污。事實上，人們留在世上的一切都要喪失；只能帶走他們的愛德和施捨的代價：他們將從天主那裡領取這代價的酬報與相稱的獎賞。

我們不該按血肉之見，去做聰敏與明智的人；而要作一個誠樸、謙遜、純潔的人。我們總不該想在他人之上，反而該為了天主的緣故，作眾人的僕役、並隸屬於人。

凡是如此行事，而又堅持到底的人，主的聖神將安息在他們身上，並在他們內做住所而居留其中。如此，他們將成為天父的子女，從事祂的事業：他們將是吾主耶穌的淨配、弟兄和母親。



10月07日-紀念

玫瑰聖母

玫瑰經 是以聖母的目光來默觀基督聖容的一種方式。

為此，這是一個完全與梵二大公會議，和我在《新千年的開始》牧函（Apostolic Letter Novo Millennio ineunte）中所提出的方向：

「**教**會應在新千年的開始時，在默觀基督的聖容中划向深處。」一致的祈禱。

因為，玫瑰經已為我們勾勒出了整部福音的核心。（聖教宗若望保祿二世）





玫瑰經就成了最被需要的祈禱形式了；玫瑰經之所以能締造和平，是因為當人在玫瑰經中向天主祈求恩寵之時，它會在每一個做此祈禱者的心中撒下好種籽，藉此，正義的果實與個人和團體生活中的團結可以被期待。

每個國家與每個家庭都在我的心思意念之中；若家庭裡願意再次開始誦唸玫瑰經的話，那麼，將會有多少的平安湧進家庭的關係裡啊！

(聖教宗若望保祿二世)



每天誦念玫瑰經的小貼士

 念玫瑰經時入睡，比數羊好。

 在憂傷或神枯時 念玫瑰經。

 如果你不能一次 念完整串玫瑰經，把它分成幾部分。

 放一串念珠在口袋裡。

 在等待時念玫瑰經（例如在等巴士時）。

 在做家務或運動時 誦念玫瑰經。

 以每端奧蹟 祈求一個特恩。

 一邊散步 一邊念玫瑰經，想想你生命中的人。

 使用圖像和音樂，幫助玫瑰經中默想祈禱。

 若你心情煩憂，為讓你憂心的情況禱告。

Source: ACIPRENSA.COM



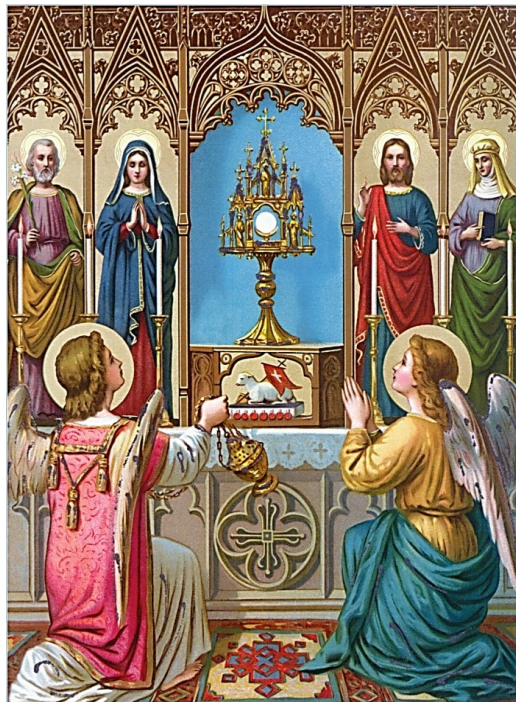




堂區報告

10月05日星期六的明供聖
體將會由青年會 贊助

青年會成員 誠意邀請所有教
友一起參與.



OLPH - TIA

Brothers and sisters in Christ, OLPH has been given a TIA target of \$27,502 in 2024 by the Diocese to support those in need. With your support we have received a total of \$12,970, less than 50% of the required amount. We urgently ask you to support this meaningful critical causes and donate generously to TIA.

堂教區公益金

主內兄弟姊妹, 今年永援聖母堂教區公益金的配額為\$27,502。現已收到\$12,970, 不到半數, 希望各位慷慨捐款大力支持這項十分有意義的善舉。



平日彌撒暫停

因阮神父參與司鐸進修，10月8日(星期二)至10日(星期四)之早上九時彌撒暫停。

Weekday Mass suspension

Fr. Nguyen will attend Clergy Study, so 9 am Masses on October 8 (Tuesday) to October 10 (Thursday) will be suspended.



嬰孩 領洗



在上週6,9月28日 Simon 和 Diane 的兒子 Joseph 接受領洗聖事。

父母願意在天主教的信仰中培育兒女成長，實在是送給下一代的最好禮物，也宣認了對天主的依賴和信靠及對子女無限的愛。

求主降福領洗的嬰孩及家人！



主日學開學了，早上10時彌撒人頭湧湧，十分熱鬧！

Sunday school has started, and the 10 a.m. Mass is packed with people and dynamic!



佳播聖詠團於9月29日舉行週年大會及委員選舉，並有豐富午餐助興。

The Annual General Meeting and committee election of St. Gabriel Choir was held on September 29 with a nice lunch.



堂區未來蒙特俊利兒童日托中心發佈會於9月29日10時及11時半彌撒後在上禮堂舉行，有10多位教友參加及諮詢。

The information session for the future Montessori Child Care Center of our parish was held at Upper Hall after the 10 am and 11:30 am Masses on September 29. More than 10 parishioners attended and explored more information.



永援聖母堂300旅公教童軍於9月29日於Chester Lake Trail 遠足，途中遇上陣雨、冰粒及行雷閃電。為安全計，只有提早收隊。

300 OLPH Scouts hiked the Chester Lake Trail on September 29. They ran into rain shower, ice particles, lightning and thunder. The trip was shortened for safety reason.



9月30日7個年長猛男在明東苑幫忙建設花園儲物棚屋，阮神父還親自鋤地幫忙。

7 senior strong men helped build a garden shed at MD House. Fr. Joseph also helped hoeing the ground.



10月01日聖女小德蘭瞻禮，是施修女主保瞻禮，教友齊道賀及拍照留念。施修女是聖母會神師，出席的會員都興高采烈地跟修女合照。

October 01 is the Feast of St. Therese of Lisieux, the Patron Saint of Sr. Shi. Parishioners congratulated her and took photos together. Sr. Shi is the Spiritual Director of Queen of China Club, so the members happily took photos with her.



10月家庭玫瑰經聚會已經開始了！

10月1日由牧靈關愛組帶領，在李子豪和楊雄楊家舉行家庭玫瑰經聚會。

The October Family Rosary has begun!

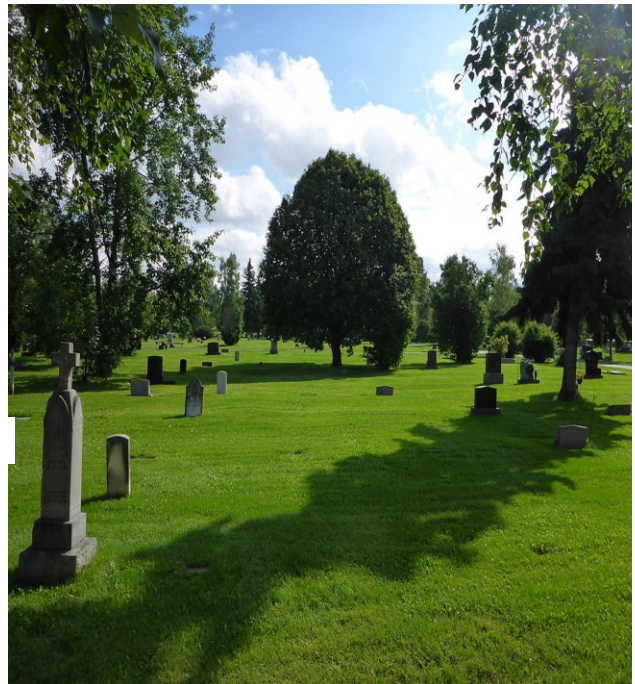
Family Rosary was held at the home of Zihao Li and Xiongyang Yang on October 1, led by the Pastoral Care Team.



安息主懷通功代禱

伍黃雪英姊妹，聖母會會員，于2024年9月30日蒙主寵召。享年77歲。

懇請主內弟兄姊妹，為亡者代禱。求主賜以永安及永光照之，息止安所。





上主日奉献: \$ 4,676



THANK YOU, YOUR SPONSORSHIP - 謝謝您的贊助



亞省中文學校 The Chinese Academy

亞省教育廳認可
亞省最大的祖裔語言學校
華文教育示範學校
加拿大註冊慈善機構



註冊或了解詳情

唯一與卡城公立教育局合作，提供 International Baccalaureate (IB) 中文課程的學校
高中每年級 5 學分，共可獲亞省教育廳 15 個高中學分，中文成績可用作報讀大學

- 普通話及粵語課程 (設有獎學金和助學金)
 - 主流班: 三歲至十二年級 (高中 IB 中文及 AP 中文輔導課程)
 - 初學者中文班 Chinese as a Second Language: 一至十二年級 (高中 IB 普通話初學者班)
 - 高中函授課程 Independent Studies
- 興趣班: 網上英文輔導、網上雅思培訓、數學輔導、羽毛球、親子中文唱遊
- 成人班: 交誼舞、健康舞、武式太極拳健身、普通話、粵語、中醫養生



校舍 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620-4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm
Sir John A. Macdonald School 6600-4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

校務處及通訊地址 Office & Mailing Address:

維德廣場 Madison 191, 1518 Centre St. NE., Calgary AB T2E 2R9 電話 Telephone: 403-777-7663

校務處辦公時間 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 9:30 am - 5 pm 星期五 Friday 9:30 am - 12:30 pm

電郵 E-mail: thechineseacademy@gmail.com 網址 Website: www.chineseacademy.ca

誠聘各級普通話、粵語語文老師及興趣班導師 請電郵履歷至本校，合則約見



電話: 403-277-3888



St. Paul's Anglo-Chinese Pre-School



天主教聖保祿中英文幼兒園



園址: 202-204, 28th Ave. Calgary, AB T2E2B1



Registry Express

Our Services Include:

- ❖ Vehicle Registrations
- ❖ Operator License Renewals
- ❖ Corporate Registry (Full Service)
- ❖ Land Title Searches (Spin)
- ❖ PPR(Personal Property Registration & Search)
- ❖ Birth, Marriage & Death Certificates
- ❖ Marriage Licenses
- ❖ Road & Knowledge Testing
- ❖ Commissioner For Oaths

Tel: 403-282-3820

North Hill Centre Mall
#1841, 163214 Avenue N.W



LEARNING CENTRE

- ❖ **Subjects:** Math & Sciences (Physics, Chemistry, Calculus),
- ❖ **Students:** tutor students from Gr.-6 University 2nd year
- ❖ **Contact #** 403-284-3111



李子豪 | 新房定制 二手房買賣
卡爾加里專業地產經紀



Cell: 403-926-9938
贏在專業，勝在盡心

微信號：zzzihao666



馮栢明

PETE FUNG CIP, FCIP, CRM
Team Lead / Insurance Broker

Direct / 手機 (403) 850 - 2883
Email: pete.fung@insureline.com
Website: www.clearcutinsurance.ca

Address: 1911 - 34 Avenue SW, Calgary, AB T2T 2C2
Office: (403) 455 - 2260 Fax: (780) 487 - 8770

卡誠保險

Insureline



保險專才為你服務



FORMULA
AUTO SERVICES LTD
方程式
汽車服務有限公司

- ❖ 維修保養
- ❖ 代客檢查汽車
- ❖ 專業執照技師
- ❖ 主理各類型入口及本地汽車
- ❖ 經驗豐富先進儀器

Ken Chhan

Tel: 403-291-0801
手機: 403-650-6502
[A]: 4623-12St N.E
Formula.evelyn@gmail.com

Jewels By Lisa

- ♥ Custom Design
專營珠寶鑽石代客設計
- ♥ Gemologist Appraisal
珠寶鑒定
- ♥ Jewellery & Watch repair
各類珠寶首飾手錶修理



新亞洲廣場地下125室
#125 -1622 Centre Street NW, Calgary
電話 403 277 8018
週三至週六 11:00 AM - 5:00 PM



Trustlin Accounting Services (Julie Lin)

Julie has over 10 years experience
in accounting field.
She offers Personal Tax Return and
Corporate Tax Return Services.
She also offers Bookkeeping and
Payroll Services.

有意者請联系: 王先生 (William Wang)
or 林女士 (Julie Lin)

电话: (403) 483 -8809
or (403) 456-6527 (英语, 国语)

邮箱: julie@trustlinaccounting.ca



Olive Medical Clinic

Effective June 01, 2021

Dr. John Poon Medical Clinic
Will be relocated to

Olive Medical Clinic

潘振鵬醫生診所將於
2021年6月1日
搬遷新址

Address:
地址: #272, 1623 Centre St. N.W

Phone:
電話: 403-276-8866



LS

**Chartered Professional
Accountant**

梁思樂會計事務所

Shirly Leung CPA, CGA

[A] Suite 218, 1623 Centre Street N.W.
Calgary, AB T2E 8S7

[P] 403-287-9925 Ext 114

[E] Shirly@lseto.com



真善美旅行社

GO-GO TRAVEL & TOURS (ALTA.) LTD

SPECIALIZING IN CRUISES

國際遊輪協會特許高級遊輪
專業顧問

ECC, MCC, ACC

電話/Tel: 403-263-4033

電子郵件/Email: gogotravel@yahoo.com



駕駛學校



DRIVING SCHOOL INC.

IVAN & JENNY LAI

Instructors

教練

英語 - 粵語 - 國語

Automatic & Manual

Jenny: 403-667-1877 自動 & 手動 擋 Ivan: 403-540-4554



Certified Home Inspection

Inspected once, inspected right.

馬先生

專業房屋檢查

註冊驗屋師

Anthony Ma

Certified Master Inspector, CMI

Mold Inspector

403.629.6338

Mr.Anthony.Ma@gmail.com

英國粵語

English, Mandarin, Cantonese



Patrick Yan

Right In Hairstyling & Beauty Salon LTD.

慧妍髮型屋

星期一休息 / Monday Off

星期二至星期五 / Tue - Fri : 10 Am to 6Pm

星期六 / Saturday : 9Am to 6Pm

星期日 / Sun : 9 Am to 4Pm

720 Edmonton Tr. N.E

Tel: 403-230-1628

(由 C-Train 站乘搭5號巴士
北上直達7 Ave NE 落車)

North Calgary Location
3625 12 Street NE ♦ 403-879-8834
(Just 10 minutes from Our Lady of
Perpetual Help Church)

South Calgary Location
5502 2 Street SW ♦ 403-265-1199

Services and Prices Online

Catholic Family Owned



EVAN J. STRONG

FUNERAL SERVICES

www.evanjstrong.com

❖ 服務殯儀

❖ 經驗老練

❖ 豐儉由人

❖ 保證滿意



Mountain View Memorial Gardens

山景墓園 • 山景殯儀館

提供殯儀、墓地、墓碑服務

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403818-9975



McInnis & Holloway
Funeral Homes

PROUD TO SERVE THE CATHOLIC COMMUNITY
403-243-8200 info@mhfh.com



Chapel of the Bells
2720 Centre Street North

Park Memorial
5008 Elbow Drive S.W.

Fish Creek
14441 Bannister Road S.E.

Eastside Memorial
5388 Memorial Drive N.E.

Crowfoot
82 Crowfoot Circle N.W.

Deerfoot South
12261 40 Street S.E.

Heritage
1708 16 Avenue N.W.



LEYDEN'S FUNERAL HOME

CALGARY CHAPEL

**Funeral Home Cremation
And Reception Centre**

304 - 18 Avenue SW
www.leydens.com

*Over 75 Years of Service
In Our Catholic Community*

Tel : 403-228-4422

禮頓殯儀館

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403-818-9975